



Manuel d'utili- sation DPB-5800T Souffleuse à dos

WARNING

Ce produit contient un produit chimique connu dans l'état de Californie comme étant une cause de cancer, de malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. Cancer et troubles de reproduction www.P65Warnings.ca.gov

WARNING



Lisez et comprenez toute la documentation fournie avant l'utilisation. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

Note : Ce produit est conforme à la norme CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

99922238094

© 04/2024 ECHO Incorporé

TABLE DES MATIÈRES

Introduction.....	3
Renseignements sur l'entretien.....	3
Numéro de série / pièces.....	3
Service.....	4
Soutien aux produits de consommation ECHO.....	4
Enregistrement du produit.....	4
Documentation supplémentaire.....	4
Sécurité.....	5
Pour une utilisation en toute sécurité de votre produit.....	5
Symboles internationaux.....	6
Avertissements généraux sur la sécurité produit.....	7
FCC Statement.....	12
Description.....	13
Contenu.....	14
Assemblage.....	15
Installation du clip de retenue de fil et du serre-flexible.....	15
Installation de la poignée de gâchette.....	16
Installation des tubes de souffleuse.....	17
Température ambiante recommandée.....	18
Chargement de batterie.....	19
Installation et retrait des batteries.....	22
Installation des batteries.....	22
Retrait des batteries.....	23
Ajustement du harnais.....	23
Utilisation de la souffleuse.....	25
Maintenance.....	27
Niveaux de compétence.....	28
Intervalles d'entretien.....	28
Nettoyage de batterie et de compartiment de batterie.....	29
Troubleshooting.....	29
Storage.....	30
Entreposage après utilisation.....	30
Specifications.....	31
Enregistrement du produit.....	32
Garantie.....	34

INTRODUCTION

Les spécifications, les descriptions et les illustrations de cette documentation sont aussi précises que connues au moment de la publication, mais sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Les illustrations peuvent inclure des équipements et des accessoires en option, et peuvent ne pas inclure tous les équipements standard.



Lisez et comprenez toute la documentation fournie. La documentation contient des spécifications et des renseignements relatifs à la sécurité, au fonctionnement, à l'entretien, au stockage et à l'assemblage spécifiques à ce produit. Numérisez le code QR pour obtenir plus de renseignements.



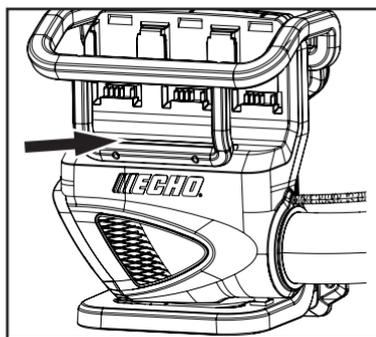
Pour obtenir de la documentation supplémentaire, y compris les manuels de sécurité, le cas échéant, ou pour toute question concernant les termes utilisés dans ce manuel, visitez le site <https://www.echo-usa.com/manuals>.



RENSEIGNEMENTS SUR L'ENTRETIEN

Pièces / Numéro de série

Les pièces et les assemblages d'origine ECHO pour vos produits ECHO sont disponibles uniquement auprès d'un revendeur ECHO agréé. Lorsque vous avez besoin d'acheter des pièces, ayez toujours le numéro de modèle et le numéro de série de l'appareil avec vous. À titre de référence future, écrivez-les dans l'espace prévu ci-dessous.



N° de modèle _____

Numéro de série. _____

Service

L'entretien de ce produit pendant la période de garantie doit être effectué par un revendeur agréé ECHO. Pour obtenir le nom et l'adresse du revendeur agréé ECHO le plus proche de chez vous, demandez à votre revendeur ou appelez : 1-800-432-ECHO (3246). Des renseignements sur les revendeurs sont également disponibles sur notre site Web à l'adresse www.echo-usa.com. Lorsque vous présentez votre appareil pour un entretien ou une réparation sous garantie, une preuve d'achat est requise.

Soutien aux produits de consommation ECHO

Si vous avez besoin d'aide ou des questions concernant l'application, le fonctionnement ou l'entretien de ce produit, appelez le service de soutien des produits aux consommateurs d'ECHO au 1-800-432-ECHO (3246), de 8 h 00 à 17h00 (norme centrale horaire), du lundi au vendredi. Avant d'appeler, veuillez connaître le modèle et le numéro de série de votre appareil.

Enregistrement du produit

Enregistrez votre équipement ECHO en ligne à l'adresse www.echo-usa.com ou en remplissant la fiche d'enregistrement du produit incluse dans ce manuel. L'enregistrement de votre produit confirme la couverture de la garantie et fournit un lien direct vers ECHO si nous jugeons nécessaire de vous contacter.

Documentation supplémentaire

En plus de trouver des renseignements en ligne, des renseignements sont disponibles auprès de votre revendeur agréé ECHO ou en communiquant avec ECHO Incorporated, 400 Oakwood Road, Lake Zurich, IL 60047, 1-800-432-ECHO (3246).

SÉCURITÉ

Pour une utilisation en toute sécurité de votre produit

Prenez soin de lire cette section avant d'utiliser votre produit.

- Les précautions décrites dans cette section contiennent des informations importantes relatives à la sécurité. Veuillez les respecter attentivement.
- Vous devez aussi avoir lu les précautions mentionnées dans le texte du manuel lui-même.

Tout au long de ce manuel et sur le produit lui-même, vous trouverez des alertes de sécurité et des messages d'information utiles précédés de symboles ou de mots clés.

Ce qui suit est une explication de ces symboles et mots clés et de ce qu'ils signifient pour vous.

DANGER

*Le symbole d'alerte de sécurité accompagné du mot « DANGER » attire l'attention sur un acte ou une situation qui **ENTRAÎNERA** des blessures graves ou la mort s'il n'est pas évité.*

AVERTISSEMENT

*Le symbole d'alerte de sécurité accompagné du mot « AVERTISSEMENT » attire l'attention sur un geste ou une situation qui **PEUT** entraîner des blessures corporelles graves ou la mort s'il n'est pas évité.*

ATTENTION

*Le symbole d'alerte de sécurité accompagné du mot « ATTENTION » attire l'attention sur un acte ou une situation qui **pourrait** entraîner des blessures mineures ou modérées s'il n'est pas évité.*

AVIS

Le message ci-joint fournit les renseignements nécessaires à la protection de l'appareil.

Note : Ce message ci-joint fournit des conseils pour l'utilisation, l'entretien et la maintenance de l'appareil.



SYMBOLE CERCLE ET BARRE

Ce symbole signifie que l'action spécifique indiquée est interdite. Le non-respect de ces interdictions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Symboles internationaux

SYMBOLE	EXPLICATION
	Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit avoir lu le manuel d'instructions.
	Gardez les gens à distance.
	Ne l'exposez pas à la pluie ou à l'eau.
	Portez des lunettes enveloppantes et un casque anti-bruit.
	Déconnectez la batterie avant la maintenance.
	Précautions de sécurité importantes.
	Gardez les cheveux longs éloignés de la bouche d'entrée d'air.
	Gardez les vêtements amples, les bijoux et les accessoires éloignés de la bouche d'entrée d'air.

Avertissements généraux sur la sécurité produit

AVERTISSEMENT

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con este producto. El incumplimiento de las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para su consulta posterior.

El término "producto" empleado en las advertencias se refiere a su producto con funcionamiento de red (con cable) o producto con funcionamiento a BATERÍA (inalámbrico).

Seguridad de la zona de trabajo

- **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les endroits encombrés ou sombres favorisent les accidents.*
- **N'utilisez pas les produits dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** *Les produits créent des étincelles qui peuvent allumer les poussières et fumées.*
- **Maintenez les enfants et les badauds à l'écart lorsque vous utilisez un produit.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.*

Sécurité électrique

- **Les fiches du produit doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la prise d'aucune façon. N'utilisez pas de fiches adaptatrices avec des produits mis à la terre.** *Des prises non modifiées et leurs prises de courant respectives réduisent les risques de choc électrique.*
- **Évitez le contact du corps avec les surfaces mises à la terre, ainsi les tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** *Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est en contact avec la terre.*
- **N'exposez pas les produits à la pluie ou à l'humidité.** *L'eau qui pénètre dans un produit augmente le risque de décharge électrique.*
- **N'abusez pas du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher le produit. Éloignez le cordon de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** *Les cordons endommagés augmentent le risque d'un choc électrique.*
- **Lorsque vous utilisez un produit en extérieur, employez une rallonge adaptée à l'usage en extérieur.** *Utiliser un câble adapté à un usage en extérieur réduit le risque de choc électrique.*
- **Si vous ne pouvez éviter d'utiliser l'outil dans un environnement humide, employez une alimentation protégée par un dispositif de courant résiduel (DCR).** *Le respect de cette règle réduira le risque de chocs électriques.*

Sécurités des personnes

- **Restez vigilant, soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez le produit. N'utilisez pas un produit lorsque vous êtes fatigué, sous l'emprise de l'alcool ou de drogues, voire après avoir pris des médicaments.** *Un moment d'inattention lors de l'utilisation des produits peut provoquer des blessures graves.*
- **Utilisez de l'équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** *L'utilisation d'équipement de protection adapté aux conditions (masque antipoussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque et protections auditives etc.) permet de réduire les risques de blessures corporelles.*
- **Évitez tout démarrage inopiné. Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant toute connexion à une source d'alimentation ou à un bloc-batterie et lorsque vous prenez ou transportez le produit.** *Le transport des produits avec votre doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension des produits dont l'interrupteur est sur marche risque de provoquer des accidents.*
- **Retirez toute clé ou clé d'ajustement avant d'allumer le produit.** *Une clé restée sur une pièce rotative du produit peut causer des blessures.*
- **Ne vous penchez pas trop en avant. Gardez un bon équilibre en tout temps.** *Vous maîtrisez ainsi mieux le produit dans des situations inattendues.*
- **Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Veillez à ne pas approcher vos cheveux et vos vêtements des pièces en mouvement.** *Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.*
- **Si des dispositifs sont prévus pour la connexion de système d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous de leur connexion et de leur usage corrects.** *L'utilisation de dispositifs de récupération des poussières permet de réduire les risques liés aux poussières.*
- **Ne laissez pas l'habitude des fréquentes utilisations des produits vous rendre complaisant et vous faire ignorer les principes de sécurité des outils.** *Une action négligente peut provoquer de graves blessures en une fraction de seconde.*

Usage et entretien du produit

- **Ne forcez pas sur le produit. Utilisez le produit correct pour votre application.** *Le produit correct fera mieux le travail en toute sécurité au rythme pour lequel il a été conçu.*
- **N'utilisez pas le produit si l'interrupteur ne le met pas sous et hors tension.** *Tout produit qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.*

- **Déconnectez la prise de la source d'alimentation ou retirez du produit le blocbatterie, s'il est amovible, avant d'effectuer des ajustements, de changer d'accessoire ou de ranger les produits.** *Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel du produit.*
- **Rangez les produit à l'arrêt hors de portée des enfants et ne laissez pas quiconque qui ne serait pas familiarisé avec le produit ou ces instructions l'utiliser.** *Les produits sont dangereux dans les mains d'utilisateurs non formés.*
- **Assurez la maintenance des produits et accessoires. Vérifiez qu'aucune pièce mobile n'est désalignée, grippée ou cassée et soyez attentif à toute autre condition qui pourrait affecter le fonctionnement du produit'. S'il est endommagé, faites réparer le produit avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont le fruit d'une maintenance inappropriée des produits.*
- **Maintenez les outils de coupe propres et affûtés.** *Les outils de coupe bien entretenus avec des bords tranchants sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.*
- **Utilisez le produit, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et des travaux à effectuer.** *L'utilisation du produit pour des opérations différentes de celles prévues pourrait créer une situation dangereuse.*
- **Maintenez les poignées et surfaces de saisie sèches, propres et sans huile ni graisse.** *Les poignées et surfaces de prise glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil dans des situations inattendues.*

Utilisation et entretien des outils à batterie

- **Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur adapté à un type de bloc-batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc-batterie.*
- **Utilisez les produits uniquement avec les bloc-batteries spécifiquement conçus.** *L'utilisation de tous autres bloc-batteries peut créer un risque de blessure et d'incendie.*
- **Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des autres objets métalliques, comme les attaches trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion entre deux bornes.** *Le court-circuitage des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.*
- **En cas d'abus, du liquide peut être éjecté hors de la batterie : évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez également un médecin.** *Le liquide s'échappant des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*

- **N'utilisez pas un produit ou un blocbatterie endommagé ou modifié.** *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un fonctionnement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.*
- **N'exposez pas un produit ou un bloc-batterie au feu ou à une température excessive.** *L'exposition au feu ou une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.*
- **Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas le bloc-batterie ou le produit en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** *Un rechargement incorrect ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.*

Entretien

- **Faites effectuer l'entretien de votre produit par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela garantira le maintien de la sécurité du produit.*
- **N'effectuez jamais l'entretien d'un blocbatterie endommagé.** *L'entretien d'une batterie ne doit être effectué que par le fabricant ou des fournisseurs de service agréés.*

Avertissements de sécurité de souffeuse de jardin

- **N'utilisez pas le produit par mauvais temps, spécialement en cas de risque de foudre.** *Cela diminue le risque d'être frappé par la foudre.*
- **Portez une protection oculaire et auditive.** *Un équipement de protection adéquat réduira les risques de blessures.*
- **Lorsque vous utilisez le produit, portez systématiquement des chaussures antidérapantes et protectrices. N'utilisez pas le produit si vous êtes pieds nus ou avec des sandales ouvertes.** *Vous réduisez ainsi le risque de blessures aux pieds.*
- **Ne portez pas des vêtements amples ou des articles comme des écharpes, chaînes, cravates, etc. susceptibles d'être happés dans les entrées d'air.** *Attachez les cheveux longs pour vous assurer qu'ils ne sont pas aspirés dans les entrées d'air. Si l'un quelconque de ces éléments est aspiré dans les entrées d'air, il peut accroître le risque de blessures.*
- **Maintenez les badauds à l'écart lorsque vous utilisez le produit.** *Les débris projetés peuvent accroître le risque de blessures.*

- **Ne pointez jamais la buse de la souffeuse dans la direction des personnes, animaux de compagnie ou fenêtres. Faites spécialement attention en soufflant des débris à proximité d'objets solides, comme un arbre, une automobile ou un mur, susceptibles de causer un ricochet de débris. Les objets projetés peuvent endommager les biens et accroître le risque de blessures.**
- **N'utilisez pas le produit pour souffler quoi que ce soit qui brûle ou fume, comme des cigarettes, allumettes ou cendres chaudes. Ces sources d'allumage peuvent augmenter le risque d'incendie.**
- **Ne touchez pas le ventilateur encore en mouvement. Éteignez le produit et attendez l'arrêt du ventilateur avant de retirer une quelconque pièce pouvant donner accès au ventilateur. Cela permet de réduire le risque de blessures dues aux pièces mobiles.**
- **Lorsque vous retirez les matériaux coincés ou procédez à l'entretien du produit, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est sur arrêt. Une mise en marche inattendue du produit lors de l'élimination de blocages ou de l'entretien peut entraîner des blessures graves.**

Déclaration de la FCC

Cet appareil est conforme aux normes Partie 15 du FCC. Le fonctionnement dépend des deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne devrait pas causer d'interférence.
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris une interférence pouvant provoquer une opération non souhaitée.



ATTENTION

Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

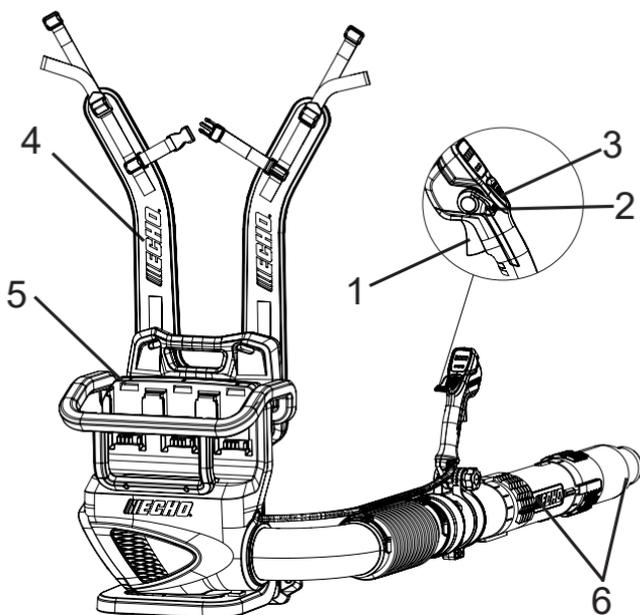
AVIS

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites des appareils digitaux de classe B, en vertu des normes de la Partie 15 du FCC. Ces limites sont conçues pour apporter une protection contre les brouillages préjudiciables dans un quartier résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision. La réception peut être déterminée en éteignant et en rallumant l'appareil. Nous encourageons l'utilisateur à essayer de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil dans une prise ou à un réseau différent de celui où le récepteur est branché.
- Consultez le vendeur ou un expert en installation radio/TV pour obtenir de l'aide.

DESCRIPTION

Repérez les étiquettes de sécurité sur votre appareil. Assurez-vous que l'étiquette ou les étiquettes sont lisibles et que vous comprenez et suivez les instructions qui s'y trouvent. Si une étiquette ne peut pas être lue, une nouvelle peut être commandée auprès de votre revendeur ECHO. L'étiquette de sécurité est à titre d'exemple seulement. Votre étiquette peut apparaître légèrement différente.



1. Interrupteur de déclenchement
2. Levier de régulateur de vitesse
3. Bouton de tube
4. Harnais
5. Bouton de libération de batterie
6. Tubes de souffleuse

CONTENU

Le produit ECHO que vous avez acheté a été pré-assemblé en usine pour votre commodité. En raison des restrictions d'emballage, certains assemblages peuvent être nécessaires.

Après avoir ouvert le carton, vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Informez immédiatement votre revendeur ou revendeur ECHO des pièces endommagées ou manquantes. Utilisez la liste de contenu pour vérifier les pièces manquantes.

1	Souffleuse	2	Serre-flexibles
1	Tuyau flexible	2	Clips de retenue de fil
1	Manuel de l'opérateur	1	Tuyau orientable
1	Buse du concentrateur	1	Tuyau principal
1	Batterie*		
1	Chargeur*		

*Les unités n'incluent pas toutes une batterie et un chargeur.

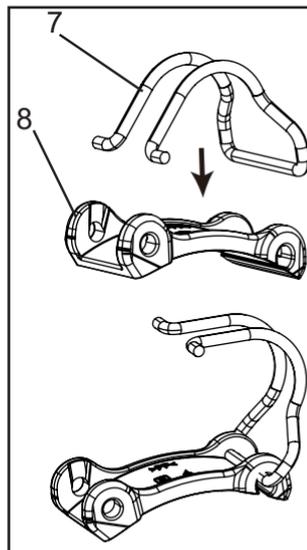
AVIS

Pour obtenir une liste complète des batteries compatibles avec cet outil et tous les outils eFORCE®, scannez ce code ou consultez le site <https://www.echo-usa.com/battery-information>.

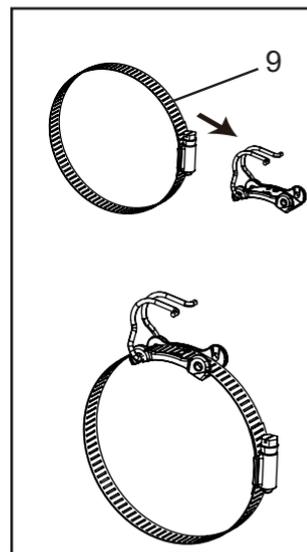


ASSEMBLAGE**Installation du clip de retenue de fil et du serre-flexible**

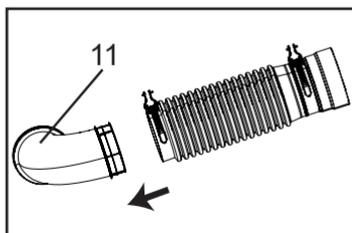
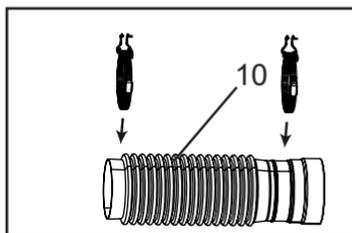
1. Pincez les fils (7) dans la fente des deux clips de retenue de fil (8).



2. Insérez les serre-flexibles (9) dans les clips de retenue de fil.

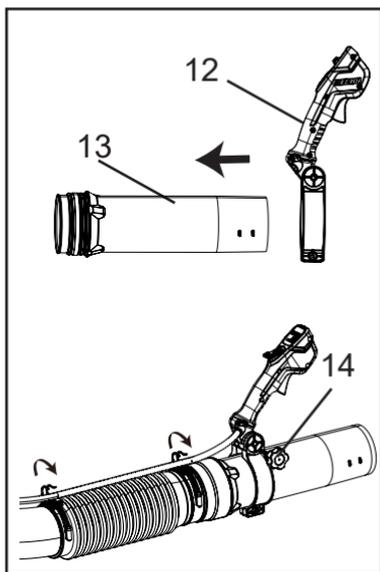


3. Installez les attaches aux deux extrémités du tuyau flexible (10).
4. Installez le tuyau flexible sur le tuyau coudé (11) de la souffleuse.



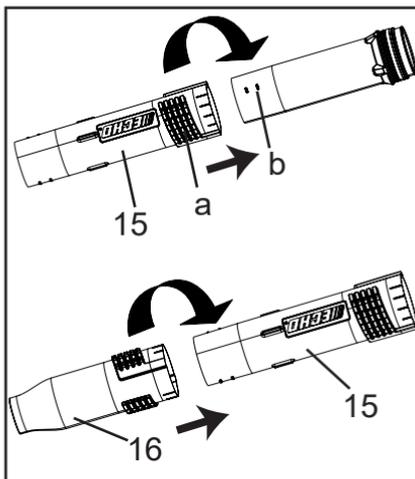
Installation de la poignée de gâchette

1. Glissez la poignée de gâchette (12) sur le tuyau orientable (13) et fixez la molette de serrage (14) sans la serrer.
2. Fixez le tuyau orientable sur le tuyau flexible. Serrez les deux serre-flexibles.
3. Insérez le câble des gaz dans les clips de retenue de fil et serrez les clips.
4. Installez la poignée de gâchette sur une position confortable et serrez la molette.



Installation des tubes de souffluse

1. Aligned les rainures (a) dans le tuyau principal (15) avec les languettes (b) du tuyau orientable. Assemblez le tuyau principal sur le tuyau orientable jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance. Maintenez le tuyau orientable et tournez le tuyau principal dans le sens horaire, en engageant les canaux de verrouillage positif, jusqu'à ce que la connexion soit ferme. Ne forcez pas la connexion.
2. Assemblez la buse de concentrateur (16) sur le tuyau principal comme à l'étape 1.



Température ambiante recommandée :

	Mise en charge		Usage/Décharge		Entreposage	
	Bas	Haut	Bas	Haut	Bas	Haut
Produit ⁽¹⁾	Sans objet		32°F (0°C)	113°F (45°C)	32°F (0°C)	113°F (45°C)
Batterie ^(2/3)	39°F (4°C)	104°F (40°C)	32°F (0°C)	113°F (45°C)	32°F (0°C)	113°F (45°C)
Chargeur	39°F (4°C)	104°F (40°C)	Sans objet		32°F (0°C)	113°F (45°C)

⁽¹⁾ Part du principe que la batterie vient d'être retirée du chargeur ou était stockée dans la plage de température indiquée pour l'usage du chargeur de 39°F (4°C) - 104°F (40°C).

⁽²⁾ Les batteries chaudes par une température ambiante élevée nécessitent des temps de charge prolongés.

⁽³⁾ Pour maximiser la vie utile des batteries entreposées plus de 3 mois, ECHO recommande de les stocker avec 3 témoins verts allumés sur l'indicateur d'autonomie de batterie (BCI) et à température ambiante.

Note : L'entreposage à long terme des batteries dans des états ou à des niveaux de charge sur l'indicateur d'autonomie de batterie (BCI) autres que ceux mentionnés plus haut risque de dégrader leurs performances et leur autonomie.

Recharge de la batterie

Note : Voir les manuels d'utilisation séparés fournis avec la batterie et le chargeur.

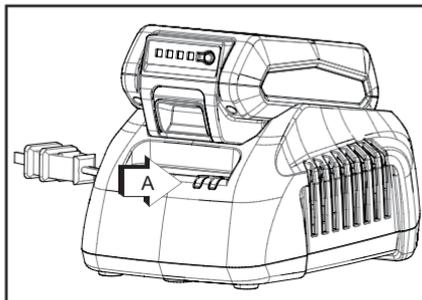
AVERTISSEMENT

- Utilisez uniquement des batteries et des chargeurs ECHO eFORCE® de 56 V.
- Conservez le chargeur et la batterie à l'abri de l'humidité et de tout liquide.
- N'utilisez pas le chargeur sur une surface facilement combustible (par exemple, papier, textiles) ou dans un environnement présentant un risque élevé d'incendie.
- Ne pas couvrir le chargeur. Couvrir le chargeur l'empêchera de refroidir.
- N'utilisez pas le chargeur dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Le chargeur peut produire des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées - il y a un risque d'explosion.
- Ne branchez le chargeur qu'au secteur dont la tension et la fréquence sont indiquées sur la plaque signalétique.
- Ne branchez le chargeur que sur une prise murale facilement accessible.
- N'insérez jamais d'objets dans les fentes de refroidissement de la batterie ou du chargeur.
- Ne pas charger ou utiliser une batterie et un chargeur défectueux, endommagés ou déformés.
- Ne pas ouvrir, endommager ou laisser tomber la batterie ou le chargeur.
- Un liquide peut s'échapper de la batterie si elle est endommagée ou mal utilisée; évitez tout contact avec la peau. En cas de contact accidentel, laver les parties de la peau concernées avec beaucoup d'eau et de savon. Si du liquide entre en contact avec les yeux, ne les frottez pas. Rincez les yeux avec beaucoup d'eau pendant au moins 15 minutes. Demandez également une assistance médicale.
- Ne jamais ponter (court-circuiter) les contacts de la batterie ou les bornes du chargeur avec des objets métalliques.
- Protégez-la de la lumière directe du soleil, de la chaleur et des flammes nues et ne la jetez jamais dans le feu; il y a un risque d'explosion.
- En cas de fumée ou de feu dans le chargeur, débranchez-le immédiatement de la prise murale.
- Si le cordon de raccordement est endommagé, débranchez immédiatement la fiche de l'alimentation électrique pour éviter tout risque d'électrocution.
- N'exposez pas la batterie aux micro-ondes ou à la haute pression.
- Pour réduire le risque de trébuchement, placez et marquez le cordon de raccordement de manière à ce qu'il ne puisse pas être endommagé ou mettre en danger les autres.

AVIS

La batterie est livrée partiellement chargée en usine et doit être complètement chargée avant la première utilisation. Chargez la batterie lorsqu'elle ne produit plus suffisamment d'énergie pour faire fonctionner l'appareil ou lorsque les témoins lumineux indiquent que la batterie est faible.

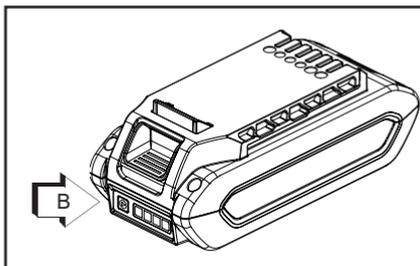
1. Branchez le cordon d'alimentation du chargeur dans la prise murale.
2. Alignez les nervures de la batterie avec les rainures du chargeur, puis faites glisser la batterie dans le chargeur.
3. Pendant la charge normale, le voyant du chargeur (A) clignote en VERT.



AVIS

Si le chargeur détecte un problème, la D.E.L. clignote en ROUGE. Retirez la batterie du chargeur, éliminez les obstructions des contacts et réinstallez la batterie dans le chargeur. Si la batterie est en dehors de la plage de température acceptable (Voir le tableau Température ambiante recommandée), la LED reste ROUGE.

4. Lorsque la charge est terminée, la LED reste VERTE. Voir le manuel de la batterie pour le temps de charge.
5. Vérifiez que la batterie est complètement chargée. Retirez la batterie du chargeur, appuyez sur le bouton d'état de charge de la batterie (B) et vérifiez l'affichage LED.
 - Un voyant vert indique que la batterie est chargée de 1 à 24 %.
 - Deux voyants verts indiquent que la batterie est chargée à 25-54 %.
 - Trois voyants verts indiquent que la batterie est chargée à 55-79 %.
 - Un voyant vert indique que la batterie est chargée de 80 à 100 %.
6. Débranchez le cordon d'alimentation du chargeur de la prise murale.



Installation et retrait des batteries

AVERTISSEMENT

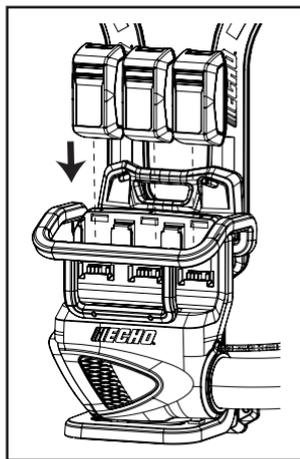
La soufflante fonctionnera lorsque la batterie sera installée. Assurez-vous que la soufflante est correctement positionnée pour éviter une perte de contrôle et d'éventuelles blessures graves.

AVIS

Voir le manuel d'utilisation séparé fourni avec la batterie. La batterie est livrée partiellement chargée en usine et doit être complètement chargée avant la première utilisation.

Installation des batteries

1. Alignez les nervures des batteries avec les rainures du compartiment de batterie.
2. Poussez les batteries dans le compartiment de batterie jusqu'à leur verrouillage en place.
3. Vous devriez entendre un clic une fois la batterie correctement installée.

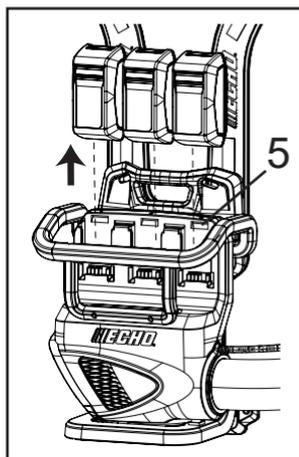


AVERTISSEMENT

- Remplacez la batterie ou le chargeur s'ils sont endommagés.
- Arrêtez la machine et attendez que le moteur s'arrête avant d'installer ou de retirer la batterie.
- Lisez et comprenez les instructions du manuel du bloc-batterie et du chargeur.

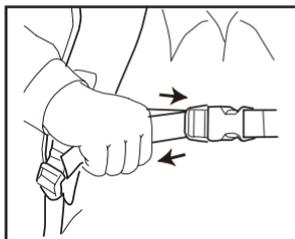
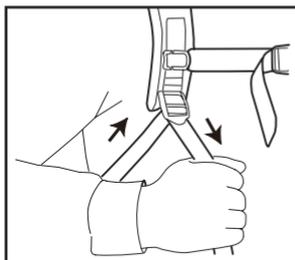
Retrait des batteries

1. Poussez et maintenez enfoncé le bouton de déblocage de la batterie (5).
2. Retirez les batteries de la machine.

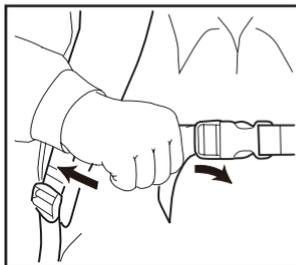
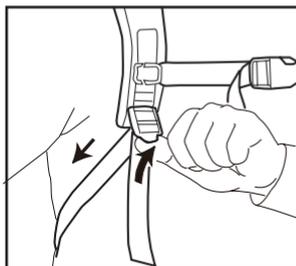


Ajustement du harnais

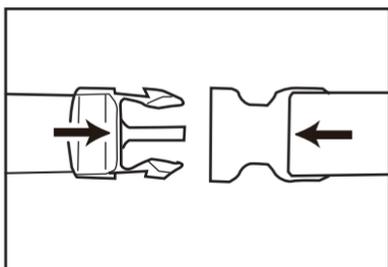
1. Placez le sac à dos sur votre dos.
2. Tirez les extrémités des sangles vers le bas pour serrer le harnais.
3. Attachez la sangle de poitrine.
4. Tirez l'extrémité de la sangle de poitrine pour la serrer.



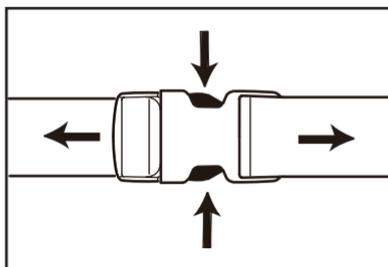
5. Soulevez les languettes des tendeurs pour desserrer les sangles.



6. Verrouillez la fixation à blocage rapide en poussant les extrémités l'une contre l'autre.



7. Serrez les crochets pour ouvrir la fixation à blocage rapide.



AVIS

Le sac à dos devrait être ajusté sur votre dos pour assurer confort et sécurité.

UTILISATION DE LA SOUFFLEUSE

AVERTISSEMENT

Portez systématiquement des lunettes de sécurité, une protection auditive et un masque facial filtrant pour éviter les blessures graves.

Ne pointez pas le tuyau de souffleuse en direction des personnes ou des animaux de compagnie.

Lisez attentivement la section Sécurité.

AVIS

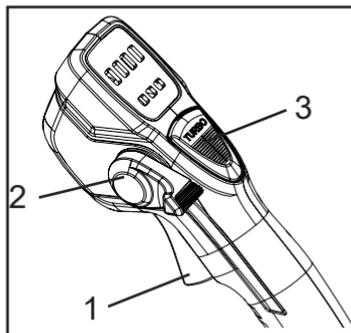
Pour éviter d'endommager l'unité avec un sursrégime, ne bloquez pas le tuyau de souffleuse.

1. Interrupteur de gâchette

Tirez sur l'interrupteur de gâchette pour démarrer la machine et accélérer. Relâchez l'interrupteur de gâchette pour ralentir ou arrêter la machine.

2. Levier de régulateur de vitesse

Tirez le levier de régulateur de vitesse dans le sens horaire pour démarrer la machine et accélérer. Poussez le levier de régulateur de vitesse dans le sens antihoraire pour ralentir ou arrêter la machine. Le positionnement du levier de régulateur de vitesse verrouille la vitesse sur le réglage souhaité.



3. Bouton Turbo

Appuyez sur le bouton turbo pour booster la machine sur la vitesse la plus élevée possible. Appuyez sur le bouton turbo à nouveau pour ramener la machine à sa vitesse normale.

AVIS

Le bouton turbo épuise plus vite la batterie qu'un usage normal.

4. Utilisez la vitesse la plus basse pour souffler des feuilles sèches des murs, patios et allées. Utilisez des râtaeux et des balais pour détacher les débris avant de souffler.
5. Une vitesse additionnelle peut être nécessaire pour débarrasser l'herbe et les feuilles d'une pelouse ou d'un parterre de fleurs.
6. Une vitesse supérieure peut être nécessaire pour souffler le gravier, la salissure, la neige, les bouteilles ou les boîtes d'une allée, d'une rue, d'un parc de stationnement ou d'un stade.

Note : N'utilisez jamais un réglage de vitesse supérieur à celui nécessaire pour effectuer une tâche. N'oubliez pas : plus le régime moteur est élevé, plus le bruit de la souffeuse est fort.

7. Minimisez la poussière en utilisant la souffeuse à vitesse lente ou amortissez la surface avec de l'eau. La souffeuse peut être utilisée pour nettoyer la plupart des surfaces si la conservation de l'eau est un impératif.
8. Utilisez la configuration de tuyau de souffeuse complète pour le soufflage.
9. Après l'utilisation de souffeuses et d'autres équipements, NETTOYEZ ! Mettez au rebut les débris dans les bennes à ordures.



ATTENTION

Le contact de la pointe du tuyau de souffeuse sur des surfaces abrasives peut créer des bords acérés et provoquer des blessures si vous les touchez. Ne raclez et ne traînez pas la pointe du tuyau de souffeuse lorsque vous utilisez ou transportez l'unité.

ENTRETIEN

 AVERTISSEMENT

Les pièces mobiles peuvent amputer les doigts ou causer des blessures graves. Gardez les mains, les vêtements et les objets lâches à l'écart de toutes les ouvertures. Arrêtez systématiquement l'unité et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées avant de retirer les obstructions, de nettoyer les débris ou d'entretenir l'unité.

Laissez l'unité refroidir avant d'effectuer l'entretien. Portez des gants pour protéger les mains des arêtes vives et des surfaces chaudes.

 AVERTISSEMENT

L'utilisation d'une unité mal entretenue peut entraîner des blessures graves pour l'opérateur ou les personnes se trouvant à proximité. Suivez toujours toutes les instructions d'entretien telles qu'elles sont écrites, sinon des blessures graves peuvent en résulter.

 ATTENTION

Évitez que les liquides de freins, l'essence et les matériaux à base de pétrole ne viennent en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager le plastique et le rendre inutilisable.

 ATTENTION

N'utilisez pas de solvants ou de détergents puissants sur le boîtier ou les composants en plastique.

 AVERTISSEMENT

Retirez la batterie de la machine avant l'entretien.

Votre appareil est conçu pour fournir de nombreuses heures de service sans problème. Un entretien régulier et programmé aidera votre unité à atteindre cet objectif. Si vous n'êtes pas sûr ou n'êtes pas équipé des outils nécessaires, nous vous recommandons d'amener votre appareil chez un détaillant ECHO pour l'entretien.

Pour vous aider à décider si vous voulez le FAIRE VOUS-MÊME ou laisser le concessionnaire le faire, chaque tâche d'entretien a été notée. Si la tâche n'est pas répertoriée, consultez votre concessionnaire pour les réparations.

Niveaux de compétence

Niveau 1 = Facile à faire. Des outils communs peuvent être nécessaires.

Niveau 2 = Difficulté modérée. Certains outils spécialisés peuvent être nécessaires.

Niveau 3 = Consultez votre revendeur.

Intervalles d'entretien

COMPOSANT/ SYSTEME	PROCÉDURE D'ENTRETIEN	NIVEAU DE COMPÉTENCE	INTERVALLE
Vis/écrous/boulons	Inspecter / serrer / remplacer	1	Après chaque utilisation
Batterie et compartiment à batterie	Inspecter / Nettoyer	1	Après chaque utilisation



AVERTISSEMENT

S'il n'est pas entretenu correctement, le produit peut présenter un risque grave pour la santé physique.

AVIS

S'il n'est pas entretenu correctement, les performances du produit peuvent se détériorer. Les intervalles de temps affichés sont au maximum. L'utilisation réelle et votre expérience détermineront la fréquence de l'entretien requis. Si vous utilisez continuellement de l'huile de chaîne à base végétale, inspectez et faites l'entretien souvent. Si vous trouvez une anomalie, demandez à votre revendeur ECHO de la réparer.

Nettoyage de la batterie et du compartiment de la batterie

ATTENTION

La machine doit être sèche. L'humidité peut provoquer des risques de décharge électrique.

1. Enlevez les matières indésirables de l'évent d'air à l'aide d'un aspirateur.
2. Ne vaporisez pas l'évent d'air et ne le plongez pas dans des solvants.
3. Nettoyez le compartiment de batterie (8) et les composants en plastique avec un chiffon doux et humide.

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas lorsque vous appuyez sur l'interrupteur à gâchette.	Les batteries ne sont pas installées fermement.	Assurez-vous que les batteries sont fermement installées dans la machine.
	Les batteries sont épuisées.	Chargez les batteries.
	L'interrupteur à gâchette est défectueux.	Remplacez les pièces défectueuses, appelez un détaillant ECHO agréé
	Le moteur est défectueux.	
L'air ne circule pas dans le tube lorsque vous démarrez la machine.	L'entrée d'air ou la sortie du tube est obstruée.	Éliminez le blocage.

STOCKAGE

Stockage après utilisation

Lors du stockage du produit pendant de longues périodes, assurez-vous que les préparatifs suivants pour le stockage sont effectués.

Souffleuse

Ne stockez pas votre unité sans effectuer une maintenance de protection de stockage qui comprend les éléments suivants :

1. Nettoyez la machine avant de l'entreposer.
2. Retirez la batterie de la souffleuse.
3. Enlevez l'accumulation de saleté et de débris de l'extérieur de l'unité.
4. Serrez toutes les vis et écrous.
5. Remplacez les pièces endommagées.
6. Couvrir le compartiment à batterie de la souffleuse.
7. Rangez l'appareil dans un endroit sec et sans poussière, hors de portée des enfants.

Batterie

1. Retirez la batterie de la souffleuse.
2. A conserver dans un endroit sec et sans poussière, hors de portée des enfants.
3. Entreposez à des températures cohérentes avec le tableau de température ambiante.
4. Si la batterie est stockée pendant plus de six mois, chargez-la à 100 % de sa capacité.

Chargeur

1. Retirez la batterie du chargeur.
2. Débranchez le chargeur de l'alimentation.
3. A conserver dans un endroit sec et sans poussière, hors de portée des enfants.

SPÉCIFICATIONS

MODÈLE	DPB-5800T
Voltage	56 V CC
Volume d'air	795 CFM*
Vitesse indiquée	195 MPH**
Poids (sans batterie et chargeur)	15,43 lbs (7,0 kg)
Batterie :	
Modèle	Batteries de série ECHO eFORCE® 56V
Type	Li-ion
Voltage	56V DC (nominale 50.4V DC)
Type de chargeur	CC-CV
Tension d'entrée du chargeur	120V CA 60Hz
Chargeur modèle	Chargeur de batterie de série ECHO eFORCE® 56V
Temps de charge	Voir le manuel d'utilisation de la batterie

*avec (2) batteries 5.0 Ah en Turbo et sans buse du concentrateur / **avec buse du concentrateur

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Merci d'avoir choisi ECHO Power Equipment

Veillez vous rendre à l'adresse <http://www.echo-usa.com/Warranty/Register-Your-ECHO> pour enregistrer votre nouveau produit en ligne. C'est RAPIDE et FACILE! REMARQUE : vos renseignements ne seront jamais vendus ou utilisés à mauvais escient par ECHO, Incorporated.

L'enregistrement de votre achat nous permet de communiquer avec vous dans le cas improbable d'une mise à jour du service ou d'un rappel de produit, et vérifie votre propriété pour la prise en compte de la garantie.

Si vous n'avez pas accès à Internet, vous pouvez remplir le formulaire ci-dessous et le poster à :

ECHO Incorporated, Product Registration, PO Box 1139, Lake Zurich, IL 60047.



PRODUCT REGISTRATION CARD : TARJETA DE REGISTRO : CARTE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT

ONLINE OPTION: Register online and save a stamp! You will be alerted of product updates and/or be sent new ECHO product information and special offers. Simply go to: www.echo-usa.com

OPCIÓN POR INTERNET: Regístrese en la página web y ahorre un sello. Usted será alertado de actualizaciones de productos ECHO y las ofertas especiales. Simplemente visite: www.echo-usa.com

OPTION EN LIGNE: Enregistrer en ligne et épargner un timbre! Vous serez informé sur les nouveaux produits ECHO et les offres spéciales. Simplemente visitez: www.echo-usa.com

Please Print : Por Favor Escribe Con Letra De Moldé : En Lettre Carré S.V.P.

Confidential: Information provided will not be shared or sold

Purchaser's Name : Nombre del Comprador : Nom de l'acheteur	
Address : Dirección : Adresse	
City : Ciudad : Ville	State : Estado : Zip Code : Código Postal : Code Postal Province
E-Mail Address : Dirección De Correo Electrónico : Courrier Electronique	
Phone Number : Número De Teléfono : Téléphone	Date of Purchase : Fecha de la Compra : Date de l'achat
Where Purchased : Nombre del Almacén donde fue Comprado : Lieu d'achat	
Model Number : Número del Modelo : No. de modelo	Serial Number : Número de Serie : No. de série

Registering your purchase enables us to contact you in the unlikely event of a service update or product recall and verifies your ownership in the event of loss. El registrar su compra nos permite estar en contacto con usted en caso de cualquier evento de actualización de servicio o de recordatorio de producto. El registro de su compra también verifica su propiedad. L'enregistrement de votre achat nous permettra de vous contacter dans le cas improbable de modifications des instructions d'entretien ou de rappel du produit et vérifier que vous êtes le propriétaire en cas de vol ou de perte.

Primary use of tool: Professional Homeowner Rental Equip.
 Uso primario de la herramienta: Profesional Dueño de casa Alquiler
 Usage principal: Profesional Residential Location
 Do you wish to receive periodic ECHO product information and special offers by e-mail? Yes No
 ¿Desea usted recibir información periódica y ofertas especiales por correo electrónico sobre el producto ECHO? Yes No
 Souhaitez-vous recevoir périodiquement de l'information sur les produits ECHO et les offres spéciales par courrier électronique? Oui Non
 Did you visit the ECHO website before purchasing your product?
 Yes No
 Visité usted la página web ECHO antes de comprar su producto?
 Si No
 Avez-vous visité le site d'ECHO avant de procurer votre produit?
 Oui Non

What factor(s) most influenced your purchase?
 Performance Dealer
 Reliability Price Quality
 Friend/Family Brand Prior Experience Warranty
 ¿Qué factor(es) influyó más en su compra?
 Funcionamiento Precio Distribuidor
 Confiablez Calidad Experiencia Anterior
 Amigo/Familia Marca Garantía
 Quel facteur (facteurs) vous a influencé le plus?
 Performance Prix Marchand
 Fiabilité Qualité Expérience
 Ami/Famille Marque Garantie

ECHO INC., 400 Oakwood Rd., Lake Zurich, IL 60047
 1.800.432.ECHO WWW.ECHO-USA.COM

X7572720206 02-2012



Déclaration de garantie limitée pour les tondeuses à main et les produits portatifs 56 volts ECHO vendus aux États-Unis et au Canada

ECHO Incorporated garantit à l'acheteur au détail d'origine que ce produit d'extérieur 56 volts de marque ECHO est exempt de défauts de matériaux et de fabrication et accepte de réparer ou de remplacer, à la discrétion d'ECHO Incorporated, tout produit défectueux gratuitement dans ces délais à compter de la date d'achat :

■ Si le produit est destiné à un usage domestique :

- Unités et outil nu – 5 ans
- Batterie ou chargeur – 2 ans

■ Si le produit est destiné à un usage commercial :

- Unités et outil nu – 2 ans
- Batterie ou chargeur – 2 ans

■ Si le produit est destiné à la location : 90 jours pour toutes les unités, batteries et chargeurs.

■ Les accessoires de coupe comme les barres, chaînes, pignons, lames, dents, courroies, PowerBroom™ et têtes de coupe en nylon, notamment, destinés à une utilisation résidentielle ou à but non-lucratif sont couverts contre les défauts de pièces et main-d'œuvre pendant une période de 60 jours à compter de la date d'achat du produit d'origine et de 30 jours dans le cas d'une utilisation commerciale ou locative. Toute mauvaise utilisation par contact avec du béton, des roches ou d'autres structures n'est pas couverte par cette garantie.

Cette garantie s'étend uniquement à l'acheteur au détail d'origine et commence à la date de l'achat au détail d'origine.

Toute pièce de ce produit qui, selon le jugement raisonnable d'ECHO Incorporated, présenterait un défaut de matériau ou de fabrication sera réparée ou remplacée sans frais pour les pièces et la main-d'œuvre par un revendeur ECHO agréé. Les unités, pièces de rechange et accessoires remplacés dans le cadre de cette garantie ne sont garantis que pour le reste de la période de garantie d'origine.

Le produit, y compris toute pièce défectueuse, doit être retourné à un revendeur ECHO agréé pendant la période de garantie. Les frais de livraison du produit au centre de service pour les travaux sous garantie et les frais de retour au propriétaire après réparation ou remplacement seront payés par le propriétaire. La responsabilité d'ECHO Incorporated à l'égard des réclamations se limite à effectuer les réparations ou les remplacements requis et aucune réclamation pour violation de garantie ne pourra entraîner l'annulation ou la résiliation du contrat de vente de tout produit d'extérieur 56 volts de marque ECHO. Une preuve d'achat sera exigée par le concessionnaire pour justifier toute réclamation au titre de la garantie. Tous les travaux sous garantie doivent être effectués par un revendeur ECHO agréé.

Cette garantie ne couvre aucun chargeur, unité ou batterie qui a fait l'objet d'un abus, d'un manquement, d'une négligence ou d'un accident ou qui a été utilisé de quelque manière que ce soit contrairement aux instructions d'utilisation spécifiées dans le Manuel de l'opérateur.

Cette garantie ne couvre pas la détérioration normale due à l'utilisation ou à l'exposition et toute réparation rendue nécessaire par l'usure normale, un entretien, une lubrification ou un entreposage inapproprié, la saleté, les abrasifs, les impacts, l'humidité, l'eau, la pluie, la neige, la rouille, la corrosion, le vernis ou autres conditions similaires.

Cette garantie ne couvre pas les dommages des chargeurs ou des batteries du fait d'une tension de charge inappropriée et les batteries exposées à des températures supérieures à celles spécifiées dans le Manuel de l'opérateur, les batteries qui n'ont pas été correctement chargées ou les batteries qui ont atteint leur durée de vie utile.

Cette garantie ne s'applique pas aux dommages causés au produit résultant d'un entretien inapproprié ou à tout produit qui a été altéré ou modifié. La garantie ne s'étend pas aux réparations rendues nécessaires par l'usure normale ou par l'utilisation de pièces ou d'accessoires incompatibles avec le produit d'extérieur 56 volts de marque ECHO ou nuisant à son fonctionnement, sa performance ou sa durabilité. De plus, cette garantie ne couvre pas l'usure des articles normaux, comme, mais sans s'y limiter :

Articles d'usure - Boutons anti-chocs, bobines extérieures, fils de coupe, bobines intérieures, rondelles en feutre, goupilles d'attelage, lames de déchetage, ventilateurs, tubes de la soufflante et de l'aspirateur, sac et sangles d'aspirateur, barres de guidage, chaînes de scie, sac de ramassage d'herbe, lames de taille-haie, et roues

ECHO Incorporated se réserve le droit de modifier ou d'améliorer la conception de ce produit sans assumer aucune obligation de modifier tout produit précédemment fabriqué.

Toutes les garanties implicites sont limitées en durée à la période de garantie indiquée. Par conséquent, toutes ces garanties implicites, y compris la qualité marchande, l'adéquation à un usage particulier ou autre, sont exclues dans leur intégralité après l'expiration des périodes appropriées de cinq ans, deux ans, un an, 90 jours, 60 jours ou Période de garantie de 30 jours. L'obligation d'ECHO Incorporated en vertu de cette garantie est strictement et exclusivement limitée à la réparation ou au remplacement des pièces défectueuses. ECHO Incorporated n'assume, ni n'autorise quiconque à assumer en son nom toute autre obligation. Certains États ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. ECHO Incorporated n'assume aucune responsabilité pour les dommages accessoires, indirects ou autres, y compris, mais sans s'y limiter, les frais de retour du produit à un revendeur agréé pour les produits d'extérieur 56 volts de marque ECHO et les frais de retour au propriétaire, le temps de déplacement du mécanicien, les frais de téléphone, la location d'un produit similaire pendant la durée du service de garantie, les déplacements, la perte ou les dommages aux biens personnels, la perte de revenus, la perte d'utilisation du produit, la perte de temps ou les désagréments. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs, de sorte que la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

Cette garantie s'applique à tous les produits d'extérieur 56 volts de marque ECHO fabriqués par ou pour ECHO Incorporated et vendus aux États-Unis et au Canada.

Pour localiser votre revendeur ECHO agréé le plus proche, visitez l'adresse www.ECHO-usa.com ou composez le 1-800-432-ECHO (3246).

REMARQUES





430BPB000001 - 430BPB999999

431BPB000001 - 431BPB999999



ÉCHO INCORPORÉ

400 Oakwood Road

Zurich Lake, IL 60047

www.echo-usa.com